

¿En cuál escuela estará inscrito mi hijo/a?

Si usted quiere saber y confirmar en donde está localizada la escuela que su hijo/a estará asistiendo, por favor visite el enlace www.pps.net/maps o llame al 503-916-3205. Sus hijos/as están garantizados en estar inscritos/as en una escuela que esté localizada cerca de su hogar. La información proveída en los eventos de Conéctese con el Jardín de Niños fue actualizada antes de que fuera impresa. Por favor visite el enlace www.pps.net/kindergarten para ver si la escuela en donde su hijo/a fue inscrito ha cambiado alguna fecha importante.

¿Quiere que sus hijos/as estén inscritos en otra escuela?

Si usted piensa que es mejor para sus hijos/as que estén inscritos en otra escuela, entonces usted tendrá que completar una petición en la cual tendrá que explicar la razón por que sus hijos/as deben estar inscritos en otra escuela. Las peticiones son aceptadas durante el año escolar, pero si usted quiere recibir una pronta decisión sobre la inscripción de sus hijos/as tendrá que entregar la aplicación antes del **6 de marzo**. Por favor visite el enlace www.pps.net/schoolchoice para bajar el formulario de petición.

Es importante que usted asista al evento de “Conéctese con el Jardín de Niños” de la escuela que está localizada cerca de su hogar, y también al de la escuela que usted prefiere que sus hijos/as estén inscritos. Nuestro distrito escolar tiene afiliaciones a Escuelas Autónomas (Charter Schools), para conocer más visite el enlace: www.pps.net/page/1466

Programas alternativos: Opción de Enfoque (Focus Option) e Inmersión Bilingüe (Dual Language Immersion)

El programa Opción de Enfoque (Focus Option) tiene como objetivo enseñar a los estudiantes utilizando las artes, ciencias e historia, y el programa Inmersión Bilingüe (Dual Language Immersion) se enfoca en: español, chino, vietnamita, ruso y japonés. Si usted quiere que sus hijos/as sean considerados para que estén inscritos en esos programas, debe asistir a uno de los eventos de Conéctate a él Kindergarten (Connect) de la escuela que tenga unos de esos programas, y además tendrá que aplicar entre las fechas **5 de febrero al 6 de marzo** usando el enlace www.pps.net/schoolchoice.

Si usted quiere saber más del programa de Inmersión Bilingüe (Dual Language Immersion) y como puede inscribir a sus hijos/as, por favor asista a un evento de Conéctate a él Kindergarten Inmersión Bilingüe (Connect Dual Language Immersion): martes, **28 de enero**: 6 PM; jueves, **30 de enero**: 10 AM; miércoles, **5 de febrero**: 11:30 AM, en BESC 501 N Dixon St.

Servicios de Educación Especial

Si usted quiere saber más acerca de los servicios de educación especial en el Jardín de Niños, asista a una noche informativa: jueves, **6 de febrero**, jueves, **27 de febrero**, de las 5:30-7:30 PM en BESC, 501 N. Dixon Street, comida y servicio de cuidado de niños/as será proveído. Este evento es para las familias de los estudiantes que van a pasar de IFSP a IEP. Para registrarse, mande un correo electrónico a: Noelle Sisk, nsisk@pps.net

¡Inscriba a sus hijos/as temprano!

Si usted inscribe a sus hijos/as temprano para el año escolar (antes del 1° de junio), podrá recibir invitaciones a eventos escolares, programas durante el verano y mucho más.

¡Inscribirse temprano lo ayuda a usted y a sus hijos a tener un año escolar excepcional!

¿Tiene preguntas? ¿Necesita ayuda?

¿Quiere saber más como usted y sus hijos pueden estar listos para el Jardín de Niños? Visite el enlace www.pps.net/kindergarten.

¿Prefiere hablar con alguien?

Llame al (503) 916-3205 para inglés, español o ruso.

Para chino, llamar al (503) 916-3585.

Para vietnamita, llamar al (503) 916-3584.

Para somalí, llamar al (503) 916-3586.

Mande un correo electrónico a: enrollment-office@pps.net

Si usted prefiere hablar con alguien en persona, visite nuestro Centro de Inscripciones y Transferencias (Enrollment and Transfer Center) estamos localizados en la oficina del distrito escolar de PPS: 501 N Dixon St., Portland, sala de oficina 140.

El Distrito está comprometido con la igualdad de oportunidades y la no discriminación en todas sus actividades educativas y laborales. El Distrito prohíbe la discriminación basada en la raza; origen nacional o étnico; color; sexo; religión; edad; orientación sexual; expresión o identidad de género; el embarazo; estado civil; estado familiar; estado económico o fuentes de ingresos; discapacidad mental o física o discapacidad percibida; o servicio militar.



CONÉCTESE CON EL JARDÍN DE NIÑOS (Connect to Kindergarten)

Calendario invierno 2020

¿Su hijo/a empezará el Jardín de Niños en otoño de 2020?

Las Escuelas Públicas de Portland les da la bienvenida a ustedes. El Jardín de Niños se ofrece el día completo, es gratuito para todas las familias que viven en el área del distrito escolar, y nuestras escuelas están localizadas en diferentes vecindarios.

Si usted tiene alguna pregunta sobre las inscripciones escolares para el kindergarten, por favor asista a uno de los eventos de Conéctese con el Jardín de Niños. En este evento usted podrá conocer a los/as maestros/as y el personal que estará apoyando a su hijo/a en su enseñanza y aprendizaje.

¡Inscriba a sus hijos/as por internet!

En febrero de 2020, usted podrá inscribir a sus hijos/as por internet. Para más información visite: pps.net/enroll



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS



Revised: 18/12/2019

¡HAY QUE CONECTARNOS!

(Por favor llame a la escuela para confirmar las fechas)

Las escuelas en los diferentes vecindarios, tienen programas de idiomas que están abiertas a todas las familias en el distrito escolar. Por medio de una lotería se declara quien va tomar parte en uno de los programas de idiomas.

Las rayas indican el programa de idiomas en el que las familias que viven en el vecindario pueden participar.

Las escuelas de enfoque especial tienen materias variadas y algunas son escuelas en los vecindarios.



INMERSIÓN EN JAPONÉS

OPCIÓN DE ENFOQUE

ESCUELA DE BARRIO

ESCUELA DIRECCIÓN TELÉFONO FECHA Y HORA

* = ¿Quiere visitar la escuela?, vea el sitio electrónico de la escuela

N PORTLAND

(DLI) = noche de información de idioma dual

HABRÁ CUIDADO INFANTIL

Astor K-8 	5601 N Yale St.	(503) 916-6244
Beach K-5*  	1710 N Humboldt St.	(503) 916-6236
Boise-Eliot/Humboldt PK-5* 	620 N Fremont St.	(503) 916-6171
César Chávez K-8*  	5103 N Willis Blvd.	(503) 916-5666
Chief Joseph K-5* 	2409 N Saratoga St.	(503) 916-6255
James John K-5*  	7439 N Charleston Ave.	(503) 916-6266
Peninsula K-5* 	8125 N Emerald Ave.	(503) 916-6275
Rosa Parks K-5 	8960 N Woolsey Ave.	(503) 916-6250
Sitton PK-5 	9930 N Smith St.	(503) 916-6277

NE PORTLAND

Alameda K-5* 	2732 NE Fremont St.	(503) 916-6036
Beverly Cleary K-8, Hollywood 	3560 NE Hollyrood Ct.	(503) 916-6766
Faubion PK-8 	2930 NE Dekum St.	(503) 916-5686
Irvington K-5* 	1320 NE Brazeo St.	(503) 916-6185
Laurelhurst K-8* 	840 NE 41st Ave.	(503) 916-6210
Jason Lee PK-5* 	2222 NE 92nd Ave.	(503) 916-6144
Martin Luther King Jr. PK-5* 	4906 NE 6th Ave.	(503) 916-6456
Rigler K-5 	5401 NE Prescott St.	(503) 916-6451
Rose City Park K-5 	2334 NE 57th Ave.	(503) 916-6765
Sabin K-5* 	4013 NE 18th Ave.	(503) 916-6181
Scott K-5* 	6700 NE Prescott St.	(503) 916-6369
Vernon K-8 	2044 NE Killingsworth St.	(503) 916-6415
Vestal K-5* 	161 NE 82nd Ave.	(503) 916-6437
Woodlawn PK-5 	7200 NE 11th Ave.	(503) 916-6282

SE PORTLAND

Abernethy K-5 	2421 SE Orange Ave.	(503) 916-6190
Arlota K-8 	5109 SE 66th Ave.	(503) 916-6330
Atkinson K-5*  	5800 SE Division St.	(503) 916-6333
Bridger K-8*  	7100 SE Division	(503) 916-6424
Buckman Arts K-5  	320 SE 16th Ave.	(503) 916-6230
Creative Science K-8  	1231 SE 92nd Ave.	(503) 916-6431
Creston PK-8* 	4701 SE Bush St.	(503) 916-6340
Duniway K-5 	7700 SE Reed College Pl.	(503) 916-6343
Glencoe K-5 	825 SE 51st Ave.	(503) 916-6207
Grout PK-5* 	3119 SE Holgate Blvd.	(503) 916-6209
Harrison Park K-8 	2225 SE 87th Ave.	(503) 916-5700
Kelly PK-5 	9030 SE Cooper St.	(503) 916-6350
Lent K-8  	5105 SE 97th Ave.	(503) 916-6322
Lewis K-5 	4401 SE Evergreen St.	(503) 916-6360
Llewellyn K-5 	6301 SE 14th Ave.	(503) 916-6216
Marysville K-8* 	7733 SE Raymond St.	(503) 916-6363
Richmond K-5*  	2276 SE 41st Ave.	(503) 916-6220
Sunnyside Environmental K-8  	3421 SE Salmon St.	(503) 916-6226
Whitman PK-5 	7326 SE Flavel St.	(503) 916-6370
Winterhaven Science K-8 	3830 SE 14th Ave.	(503) 916-6200
Woodmere K-5 	7900 SE Duke St.	(503) 916-6373
Woodstock K-5*  	5601 SE 50th Ave.	(503) 916-6380

SW & NW PORTLAND

Ainsworth K-5*  	2425 SW Vista Ave.	(503) 916-6288
Bridlemile K-5 	4300 SW 47th Dr.	(503) 916-6292
Capitol Hill K-5 	8401 SW 17th Ave.	(503) 916-6303
Chapman K-5* 	1445 NW 26th Ave.	(503) 916-5360
Forest Park K-5*  	9935 NW Durrett St.	(503) 916-5400
Hayhurst K-5 	5037 SW Iowa St.	(503) 916-6300
Maplewood K-5 	7452 SW 52nd Ave.	(503) 916-6308
Markham K-5* 	10531 SW Capitol Hwy.	(503) 916-5681
Metropolitan Learning Center K-12, (Alternative)*  	2033 NW Glisan St.	(503) 916-5737
Odyssey Program @ E Sylvan K-8 (History)*  	1849 SW 58th Ave.	(503) 916-6310
Rieke K-5* 	1405 SW Vermont St.	(503) 916-5768
Skyline K-8* 	11536 NW Skyline Blvd.	(503) 916-6212
Stephenson K-5 	2627 SW Stephenson St.	(503) 916-6318

(DLI) = noche de información de idioma dual

HABRÁ CUIDADO INFANTIL

N PORTLAND

jueves, 6 de febrero , 6-7 PM y miércoles, 20 de mayo , 1-2 PM
jueves, 20 de febrero , 6-7:30 PM y jueves, 30 de abril , 3:10-4:30 PM
jueves, 2 de abril , 9-10 AM, 5:30 -6:30 PM 
lunes, 10 de febrero , 8:30 AM, 5:30 PM
jueves, 6 de febrero , 9-10 AM  y jueves, 2 de abril , 6-7 PM 
jueves, 6 de febrero , 6-7 PM  ; viernes, 14 de febrero , 9-9:45 AM  ; viernes, 21 de febrero , 9-9:45 AM 
martes, 3 de marzo , 5:30-7 PM
jueves, 13 de febrero , 1-3 PM, 6-7 PM; miércoles, 13 de mayo , 2:30 -3:30 PM
viernes, 31 de enero , 9-9:45 AM; viernes, 14 de febrero , 9-9:45 AM; viernes, 28 de febrero , 9-9:45 AM; jueves, 5 de marzo , 5:30-6:15 PM (todos los eventos son bilingües y sus hijos son bienvenidos)

miércoles, 5 de febrero , 9:30-10:45 AM, 6:30-7:30 PM
jueves, 20 de febrero , 6:30-7:30 PM
miércoles, 19 de febrero , 6:30-7:30 PM
miércoles, 19 de febrero , 6-7:30 PM
miércoles, 26 de febrero , 9-10 AM, 6-7 PM
viernes, 6 de marzo , 1-2 PM y martes, 17 de marzo , 5:30-6:30 PM (ambos tendrán interpretación)
martes, 4 de febrero , 6-7 PM 
martes, 28 de enero , 5-6 PM  ; martes 25 de febrero , 8-9 AM  ; martes 21 de abril , 5-6 PM  ; martes 19 de mayo , 5-6 PM 
martes 18 de febrero , 6-7 PM (Enfoque Vietnamita DLI) y miércoles 26 de febrero , 6-7 PM
lunes, 10 de febrero , 6-7 PM; martes, 11 de febrero , 9-10 AM
jueves, 6 de febrero , 9-10 AM (en Scott); lunes, 10 de febrero , 10-11 AM (en Hacienda); miércoles, 12 de febrero , 5-6 PM (en Scott)
miércoles, 29 de enero , 5:30-7 PM y jueves, 6 de febrero , 9:30-10:30 AM
martes, 11 de febrero , 6-7:30 PM  ; martes, 19 de mayo , 8:30-10 AM 
martes, 11 de febrero , 5:30-7 PM

jueves, 20 de febrero , 6-7 PM 
lunes, 24 de febrero , 6-7 PM  y viernes, 10 de abril , 6-7 PM 
jueves, 13 de febrero , 6-7 PM y jueves, 20 de febrero , 6-7 PM
jueves, 13 de febrero , 9-10 AM, 6-7:30 PM
lunes, 3 de febrero , 9-10 AM, 6-7 PM y lunes, 24 de febrero , 6-7 PM
miércoles, 5 de febrero , 9:30 -10:30 AM y jueves, 6 de febrero , 6-7 PM
jueves, 20 de febrero , 9-10:30 AM, 6-7:30 PM  ; jueves, 7 de mayo , 6-7:30 PM 
jueves, 6 de febrero , 6:30-7:30 PM y martes, 12 de mayo , 6:30-7:30 PM 
miércoles, 5 de febrero , 6-7:30 PM y miércoles, 13 de mayo , 3-4 PM
jueves, 6 de febrero , 6-7:30 PM y viernes, 22 de mayo , 6-7:30 PM

martes, 11 de febrero , 6-7:30 PM  ; viernes, 17 de abril , 9:15-10:15 AM 
martes, 18 de febrero , 5:30-6:30 PM  ; martes, 26 de mayo , 5:30-6:30 PM 
viernes, 13 de marzo , 6 PM y viernes, 3 de abril , 9 AM
miércoles, 19 de febrero , 6-7:30 PM y miércoles, 29 de abril , 6-7:30 PM
jueves, 27 de febrero , 6-7:30 PM
martes, 11 de febrero , 3:30-5 PM 
martes, 4 de febrero , 6-7 PM y martes, 25 de febrero , 8:30-9:30 AM
miércoles, 19 de febrero , 6:30 PM; viernes 21 de febrero , 9-10 AM, 6:30-7:30 PM
jueves, 20 de febrero , 5-6 PM y jueves, 30 de abril , 5-6 PM
miércoles, 12 de febrero , 5:30-6:30 PM; miércoles, 19 de febrero , 5:30 -6:30 PM
miércoles, 5 de febrero , 2-3 PM, 6-7 PM
miércoles, 12 de febrero , 6-8:15 PM  ; miércoles, 19 de febrero , 8:30-9:30 AM (Enfoque chino mandarín DLI)

Jueves, 30 de enero , 6-7:30 PM  y jueves, 13 de febrero , 6-7:30 PM 
miércoles, 5 de febrero , 8:05-9:05 AM
miércoles, 6 de mayo , 8:05 AM-9:05 AM
jueves, 20 de febrero , 6-7:30 PM
martes, 11 de febrero , 9-10 AM, 6-7 PM; miércoles, 20 de mayo , 9-10 AM
jueves, 23 enero , 6:30-7:30 PM  y jueves, 23 de abril , 9:45-10:45 AM
martes, 4 de febrero , 6-7:30 PM y martes, 5 de mayo , 6-7:30 PM
jueves, 20 de febrero , 3-4 PM y martes, 12 de mayo , 6-7 PM
jueves, 20 de febrero , 6:30-7:30 PM y jueves, 30 de abril , 6:30 -7:30 PM
jueves, 20 de febrero , 6-7:30 PM y martes, 25 de febrero , 9:30-11 AM
jueves, 20 de febrero , 6-7 PM y viernes, 6 de marzo , 9-10 AM
miércoles, 19 de febrero , 6:30-7:30 PM
jueves, 6 de febrero , 6-7 PM 
miércoles, 12 de febrero , 6:30-7:30 PM  ; martes, 10 de marzo , 9:45-10:30 AM  ; martes, 14 de abril , 9:45-10:30 AM; martes, 12 de mayo , 9:45-10:30 AM